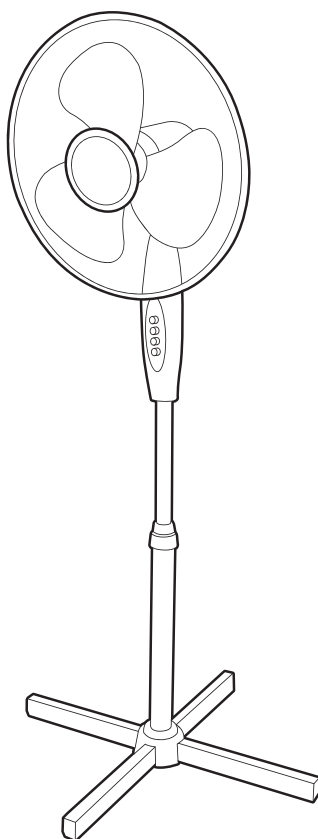


# ideal

## ID2501

WENTYLATOR POKOJOWY  
STAND FAN



**Eldom Sp. z o.o.** • ul. Pawła Chromika 5a • 40-238 Katowice, POLAND  
tel: +48 32 2553340 • fax: +48 32 2530412 • [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu)



**/PL/ Usuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).**

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego wynikającym z obecności substancji niebezpiecznych w produkcie. Urządzenie elektryczne należy oddać tak, aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno. URZĄDZENIA NIE WRZUCAĆ DO POJEMNIKA NA ODPADY KOMUNALNE. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

**/EN/ The disposal of used electrical and electronic equipment (applies to European Union countries and other European countries with separate waste-collection systems).**

This symbol on the product or its packaging indicates that it should not be classified as household waste. It should be handed over to an appropriate company dealing with the collection and recycling of electrical and electronic equipment. The correct disposal of the product will prevent potential negative consequences for the environment and human health resulting from hazardous substances present in the product. Electrical devices must be handed over to restrict their re-use and further treatment. If the device contains batteries, remove them, and hand them over to a storage point separately. DO NOT THROW EQUIPMENT INTO THE MUNICIPAL WASTE BIN. Material recycling helps to preserve natural resources. For detailed information on how to recycle this product, please contact your local authority, the recycling company, or the shop where you bought it.

## **GWARANCJA**

Producent zapewnia dobrą jakość i dobre działanie sprzętu, którego dotyczy niniejsza gwarancja w okresie 24 miesięcy od daty sprzedaży zapisanej w dowodzie zakupu.

W przypadku wystąpienia wady lub ujawnienia uszkodzenia sprzętu w okresie gwarancji, sprzęt będzie naprawiony bezpłatnie na terenie RP w terminie 14 dni roboczych od daty dostarczenia niesprawnego urządzenia do sprzedawcy wraz z dowodem zakupu.

Przesyłka na adres sprzedawcy (wskazany w dokumencie zakupu) powinna być należycie zabezpieczona (zaleca się użycie oryginalnego opakowania). Przed wysłaniem urządzenia należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Termin naprawy urządzenia, w przypadku dostarczenia go na adres sprzedawcy wysyłką pocztową lub za innym pośrednictwem ulegnie przedłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją jego użytkowania, przechowywania, konserwacji, samowolnego zrywania plomb, wszelkich uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek naturalnego, częściowego lub całkowitego zużycia zgodnie z właściwościami lub przeznaczeniem towaru.

Gwarancja nie obejmuje żarówek, baterii i akumulatorów.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów Ustawy z dnia 30.05.2014r. o prawach konsumenta oraz innych powszechnie obowiązujących przepisów prawa regulujących sprzedaż i odpowiedzialność producenta / sprzedawcy za towar.

Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie dla konsumenta do prywatnego użytku w gospodarstwie domowym, w przypadku innego użytkowania traci gwarancję.

**Eldom sp. z o.o.**, tel: **32 253 04 13**, e-mail: **serwis@edom.eu**

## **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

**Przed pierwszym użyciem należy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji.**

**Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.**

1. Przewód przyłączeniowy należy podłączyć do sieci elektrycznej o parametrach zgodnych z podanymi na tabliczce znamionowej.
2. Należy zwrócić uwagę na to, by do jednego obiegu prądu nie włączać za dużo odbiorników.
3. Aby wyłączyć urządzenie z sieci nigdy nie ciągnąć za przewód, zawsze używać wtyczki.
4. Urządzenie wyłącznie do użytku domowego.
5. Urządzenie ustawić na płaskim i suchym podłożu.
6. Nie wkładać palców ani żadnych przedmiotów w otwory wlotu i wylotu.
7. Nie stawiać urządzenia przy firanach i zasłonach.
8. Pracujący wentylator należy mieć zawsze w zasięgu wzroku, zwłaszcza gdy w pobliżu znajdują się dzieci.
9. Nie pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.
10. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
11. Nie rozpylać w pobliżu pracującego urządzenia środków owadobójczych lub podobnych.
12. Nie używać w wysokiej temperaturze (powyżej 40°C), w miejscach o podwyższonej wilgotności (np. łazienka) i w miejscach zagrożonych wybuchem.
13. Przed włączeniem urządzenia należy się upewnić czy wszystkie jego elementy są odpowiednio zamontowane.

W żadnym wypadku nie włączać urządzenia przed złożeniem.

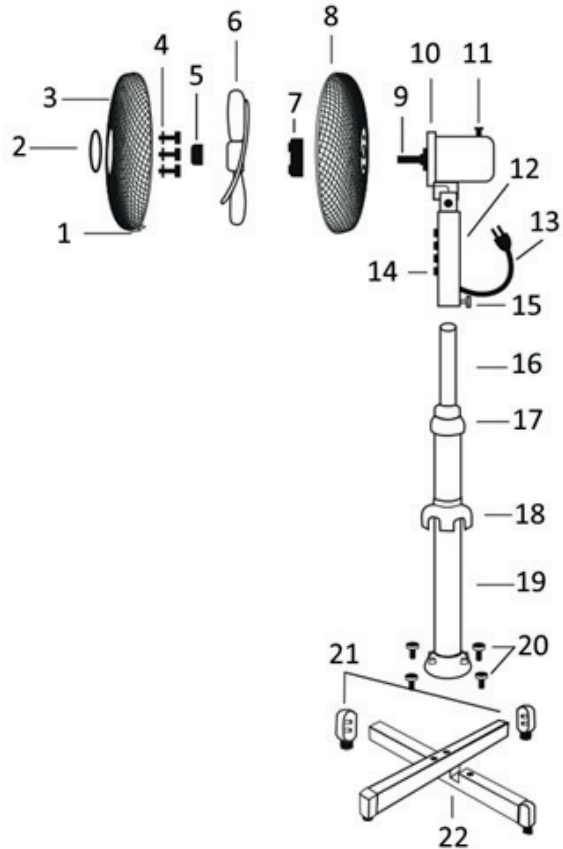
14. Nie zakrywać siatki zabezpieczającej.
15. Nie wieszać na urządzeniu ubrań ani żadnych przedmiotów.
16. Niewolnoużywać urządzenia uszkodzonym przewodem przyłączeniowym. Aby zapobiec niebezpieczeństwu musi on zostać wymieniony w Serwisie Producenta.
17. Napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkownika.
18. Nie zanurzać urządzenia ani wtyczki sieciowej w wodzie lub innych cieczach. Zagrożenie życia na skutek porażenia prądem! Jeśli jednak tak się stanie, natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka, a następnie zlecić sprawdzenie urządzenia ekspertowi przed ponownym użyciem.
19. Nigdy nie wyjmować wtyczki z gniazdka, ciągnąc za kabel sieciowy lub mokrymi rękami.
20. Upewnić się, że kabel sieciowy nie zwisa nad ostrymi krawędziami ani nie dopuścić do jego uwięzienia.
21. Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia na wolnym powietrzu.
22. Nie kierować strumienia powietrza na ludzi przez długi czas.
23. Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialność za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.

**OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała.**

**UWAGA: Woreczek foliowy może stanowić niebezpieczeństwo – aby uniknąć uduszenia workiem należy przechowywać go z daleka od niemowląt i małych dzieci.**

### OPIS OGÓLNY

1. Klamry zabezpieczające
2. Płytki
3. Siatka ochronna – front
4. Wkręty – zestaw „A”
5. Nakrętka zabezpieczająca śmigło
6. Śmigło
7. Nakrętka zabezpieczająca siatkę
8. Siatka ochronna – tył
9. Trzpień
10. Obudowa silnika
11. Włącznik oscylacji
12. Korpus
13. Przewód
14. Wyłącznik oraz I/II/III bieg
15. Blokada
16. Rura przedłużająca
17. Pierścień regulacji wysokości
18. Osłona
19. Rura bazowa
20. Wkręty – zestaw „B”
21. Stopki
22. Podstawa



### DANE TECHNICZNE

- moc: **45 W**
- napięcie zasilania:  
**220-240 V~ 50/60 Hz**

### PRZEZNACZENIE

Wentylator **IDEAL ID2501** przeznaczony jest do poprawy komfortu termicznego w pomieszczeniach mieszkalnych. Przy jego pomocy powietrze zostaje wprowadzone w ruch, zapewniając tym samym przyjemne odczucie chłodu.



fot. 1



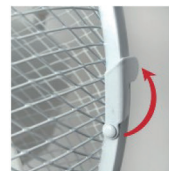
fot. 2



fot. 3



fot. 4



fot. 5

## ■ UŻYTKOWANIE

- Przed użyciem należy sprawdzić czy urządzenie jest kompletne i nie jest uszkodzone.
- Przed pierwszym użyciem należy urządzenie rozpakować i złożyć poszczególne elementy.
- Włożyć stopki (21) w końce elementów podstawy (22).
- Elementy podstawy (22) połączyć ze sobą „na krzyż”, fot. 01.
- Za pomocą wkrętów (20) połączyć złożoną podstawę (22) z rurą bazową (19), fot. 02.
- Zsunąć osłonę (18) na podstawę (22), fot. 03.
- Wysunąć rurę (16) i zablokować ją pierścieniem (17).
- Korpus (12) połączyć z rurą (16) i zablokować dokręcając blokadę (15).
- Na trzpień (9) nasunąć tylną siatkę (8).
- Otwory siatki (8) dopasować do zaczepów na obudowie silnika (10) i przymocować nakrętką (7).
- Na trzpień (9) nasunąć śmigło (6) i zamocować je nakrętką (5).
- Płytkę (2) zamocować na przedniej siatce (3) za pomocą wkrętów (4).
- Przednią siatkę (3) połączyć z tylną (8) w dolnej części za pomocą dołączonej śruby, fot. 4 i zabezpieczyć klamrami (17), fot. 5.
- Ustawić urządzenie na stabilnej i równej powierzchni.
- Wyregulować wysokość. Poluzować pierścień (17), wsunąć lub wysunąć rurę (16) na wymaganą wysokość, a następnie zablokować dokręcając pierścień (17).
- Ustawić kąta nachylenia czaszy.
- Rozwinąć całkowicie przewód.

## ■ OBSŁUGA

- Włącznik (14) ustawić w pozycji „0” i podłączyć urządzenie do sieci.
- Włącznikiem (14) wybrać prędkość obrotów wentylatora (przyciski „1”, „2” lub „3”).
- Włączenie urządzenia następuje po wciśnięciu jednego z przycisków „1”, „2”, „3”. Wyłączenie urządzenia następuje po wciśnięciu przycisku „0”.
- Niezależnie od ustawionej prędkości obrotowej można wybrać opcję oscylacji poprzez wciśnięcie włącznika (11). Wyłączenie tej funkcji odbywa się poprzez wysunięcie włącznika (11).

## ■ CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy odłączyć urządzenie od sieci i poczekać, aż śmigło się zatrzyma.
- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie
- Urządzenie przetrzyj wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj do sucha.
- Ściągnąć przednią siatkę, śmigło oraz tylną siatkę – elementy przetrzyj wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj do sucha.
- Nie używać do czyszczenia silnych lub niszczących powierzchnię środków czystości.

## ■ OCHRONA ŚRODOWISKA

- urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi,
- należy je przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

**Before first use, please thoroughly read the entire manual.**

**It is recommended to keep this instructions manual for future reference.**

1. The cord should be plugged into the power supply of parameters indicated in the data plate.
2. Please, do not plug too many appliances to a single electric circuit.
3. **WARNING:** do not use close to bathtubs, showers, swimming pools and other water containers.
4. The unit is designed to operate at a household.
5. Place the unit on a flat and dry surface.
6. Do not insert fingers or any other objects into the inlet and outlet holes.
7. Do not place the unit near cushions or curtains.
8. Working fan must be always supervised, especially, when there are children nearby.
9. Leaving a room where a fan operates, switch it off.
10. Do not spray any insect killers or similar agents near the operating fan.
11. Do not use the appliance under high temperature (exceeding 40°C), in localizations where the humidity rate is high (e.g. bathroom) and localizations where explosive atmosphere occurs.
12. Before switching the unit on make sure all its elements are correctly fixed. Under no circumstances one may switch the unit on before it has been completely assembled!
13. Do not cover the protective mesh.
14. Do not use the appliance as a hanger.
15. In case the power cord is damaged it must be replaced by the manufacturer's authorized service center.
16. The device can be used by children aged 8 and older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without sufficient experience



and knowledge only under supervision or if previously instructed on the safe use of the appliance and the possible risks. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance that are the responsibility of the user shall not be carried out by children without supervision. Protect the appliance and the power cord against children under 8 years old.

17. The device can be repaired only by authorized service center. Any upgrades or any use of non-original spare parts or equipment components is prohibited and endanger the safety of use.
18. Eldom Sp. z o. o. is not liable for any damage resulting from improper use of the appliance.

**WARNING: Improper use of the appliance may cause injury**

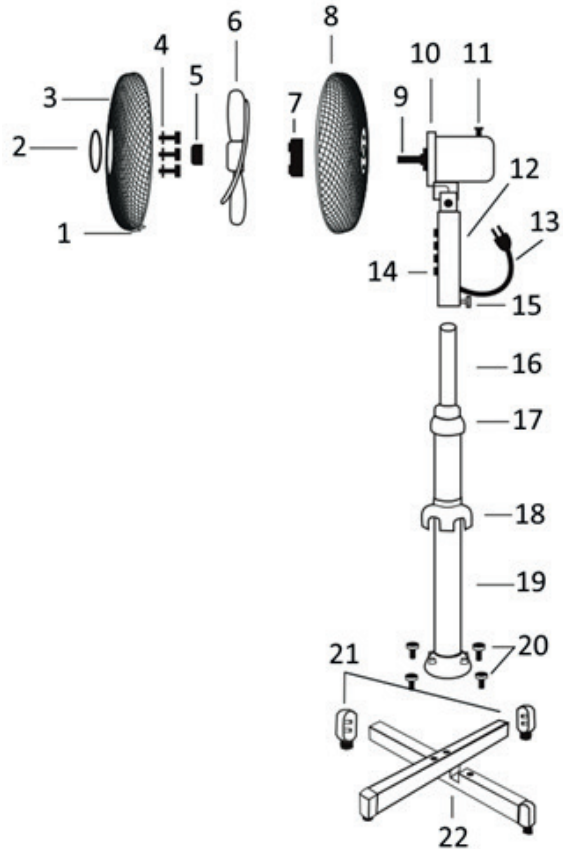
**WARNING: Plastic bag can be dangerous, to avoid danger of suffocation keep this bag away from babies and children.**

# OPERATING INSTRUCTION

## STAND FAN ID2501

### ■ GENERAL DESCRIPTION

1. Safety clamps
2. Plate
3. Protective mesh - front
4. Screws - set "A"
5. Locking nut propeller
6. Propeller
7. Security nut mesh
8. Protective mesh - rear
9. Mandrel
10. Motor housing
11. Oscillation switch
12. Body
13. Cable
14. Switch and 1st/2nd/ 3rd gear
15. Lock
16. Extension tube
17. Height adjustment ring
18. Cover
19. Base tube
20. Screws - set "B"
21. Feet
22. Base



### ■ TECHNICAL DATA

- power: **45 W**
- supply voltage: **220-240 V~ 50/60 Hz**

### ■ INTENDED USE

The **IDEAL ID2501** fan is designed to improve thermal comfort in living spaces. With its help, the air is set in motion, thus providing a pleasant cooling sensation.



photo 1



photo 2



photo 3



photo 4



photo 5

## ■ USE

- Before use, check that the unit is complete and not damaged.
- Before first use, unpack the appliance and assemble the individual components.
- Insert the feet (21) into the ends of the base elements (22).
- Connect the base elements (22) together "crosswise", photo 01.
- Use screws (20) to connect the assembled base (22) to the base tube (19), photo 02.
- Slide the cover (18) onto the base (22), photo 03.
- Slide out the tube (16) and lock it with the ring (17).
- Connect the body (12) to the tube (16) and lock by tightening the lock (15).
- Slide the rear mesh (8) onto the stem (9).
- Align the holes of the net (8) with the hooks on the motor housing (10) and fix with the nut (7).
- Slide the propeller (6) onto the pin (9) and fix it with the nut (5).
- Fix the plate (2) on the front grid (3) with screws (4).
- Connect the front grid (3) to the rear grid (8) at the bottom with the supplied screw, photo 4 and secure with the clamps (17), photo 5.
- Place the unit on a stable and level surface.
- Adjust the height. Loosen the ring (17), slide the tube (16) in or out to the required height, then lock by tightening the ring (17).
- Adjust the angle of the canopy.
- Fully extend the cable.

## ■ OPERATION

- Set the switch (14) to position "0" and connect the unit to the mains.
- Use the switch (14) to select the fan speed ("1", "2" or "3" buttons).
- The unit is switched on by pressing buttons "1", "2" or "3". The unit is switched off by pressing button "0".
- Regardless of the set speed, the oscillation option can be selected by pressing the switch (11). This function is deactivated by pulling out the switch (11).

## ■ CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance from the mains and wait for the propeller to stop before cleaning.
- The appliance must not be submerged in water
- Wipe the unit with a damp cloth and then wipe dry.
- Remove the front net, propeller and rear net - wipe the components with a damp cloth and then wipe dry.
- Do not use strong or surface-damaging cleaners to clean. Do not use any aggressive cleaning agents.

## ■ ENVIRONMENTAL PROTECTION

- The appliance is made of materials which can be recycled.
- It should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

## ■ WARRANTY

- This appliance is designed for domestic use only.
- It cannot be used for professional purposes or for other than the intended use.
- Improper use will nullify the guarantee.

ideal